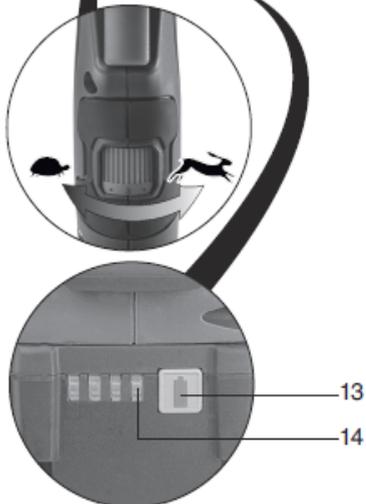
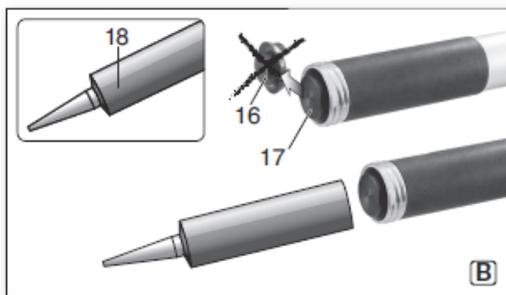
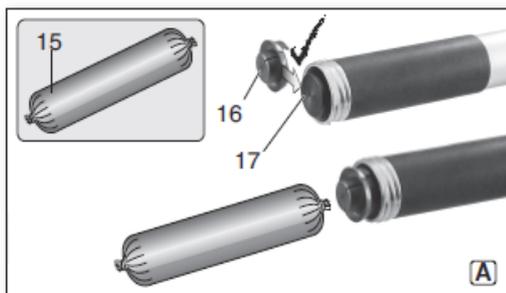
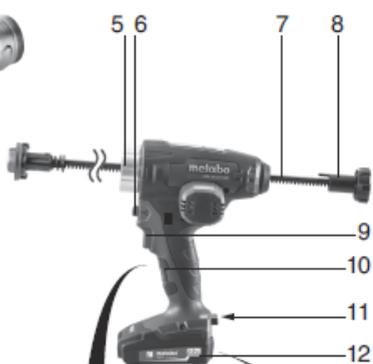


KPA 18 LTX 400
KPA 18 LTX 600



العربية التعليمات الأصلية



		KPA 18 LTX 600 *1) Serial Number: 01207..	KPA 18 LTX 400 *1) Serial Number: 01206..
U	V	18	18
	ml	600	400
v	mm/s	1 - 10	1 - 10
F	N (kg)	7259 (740)	7259 (740)
m	kg (lbs)	3,0 (6.6)	2,8 (6.2)
a_h/K_h	m/s^2	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	< 70 / 3	< 70 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	-	-

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN ISO 12100:2010, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 50581:2012

ppa. B.F.

بيرند فليشمان، 2016/12/12

(نائب رئيس هندسة وجودة المنتجات)

*4) شركة ميتابوروك جي ام بي اتش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا

تعليمات التشغيل الأصلية

1. بيان المطابقة

نحن، بصفتنا المسؤول الحصري، نعلن بأن ماكينات سدس الخرطوشة اللاسلكي هذه، المعرفة بالرمز والمتسلسل (1*)، تلبى كافة متطلبات التوجيهات (2*) والمعايير (3*). وثائق فنية (4*) - انظر صفحة 3.

2. شروط الاستخدام المحددة

الجهاز مصمم لقف مادة مانعة للتسرب أو مادة لاصقة من الخراطيش أو الأكياس البلاستيكية.

لم يتم تصميمه للأغذية أو للأغراض الطبية / البيطرية. لا ينبغي استخدامه مع الخراطيش المضغوطة. كما لا يجب استخدام السدس كأداة رفع/نثر. يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات المرفقة.

3. معلومات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاضتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !



تنبيه - قراءة دليل التشغيل من شأنه أن يخفف من مخاطر التعرض لإصابة.



تحذير- يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق / أو التعرض لإصابة خطيرة.



الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً. لا يتم بئال الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيديّة أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة.



إذا تسرب سائل البطارية ولاصق بشركتكم، قم بغسله مباشرة بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولاصق عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.



قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة.



لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل. لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر



لا تفتح حزم البطارية

إذا كان هناك عطل في الماكينة: قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائياً في أقطاب حزم البطارية!

قم بإزالة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي تعديلات أو تغيير لأدوات أو

القيام بأي أعمال صيانة أو تصليح أو توظيف.

تأكد أن الأداة مطفأة قبل تركيب حزمة البطارية.

لا تستخدم مادة لاصقة أو مانعة للتسرب مجمدة أو مثبتة.

تحمل المحرك فوق طاقته. إذا كان هناك حمل زائد على المحرك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة حزمة البطارية. قم بتحديد سبب المشكلة وحلها.

راجع تعليمات تجميع الجهاز. تأكد من أن الغطاء الأمامي، والأنبوب والحلقة المسننة مثبتة بصورة صحيحة ومشدودة بأمان.

ارتدي دائماً واقي العين.

خطر التمسك! لا تمسك بالفضيب المسنن (7)! تأكد من عدم تكلب شيء بقضيب مسنن.

الترمز بالشروط المحلية للمواد التي تريد العمل عليها.

ارجع إلى تعليمات مصنعي الغراء أو المادة اللاصقة وأيضاً ورقة بيانات السلامة للمواد المستهلكة.

يمكن أن تكون المواد اللاصقة أو مانعات التسرب خطيرة. لهذا السبب، يجب عليك دائماً قراءة أي تعليمات على الحاوية أو أي معلومات أخرى مقدمة من الشركة المصنعة حول المواد التي سيتم استخدامها بعناية. لا تستخدم المواد دون معرفة المخاطر التي تنطوي عليها.

لا تستخدم أي مواد منيبتات أو حمضية أو غيرها من عوامل التنظيف الكاشطة.

قم بتخزين الجهاز ومكوناته في مكان آمن (على سبيل المثال، تأكد من أن الأنابيب المفكك (3) لا يمكن أن يتدحرج بعيداً).

اسحب الفضيب المسنن (7) فقط بالضغط على الزر (6).

التخفيف من التعرض للغبار:

تحذير - بعض جزيئات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التخليل أو الحفر أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفس وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:



- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص.
 - السيليكا البلورية من الطوب والاسمنت ومنتجات البناء الأخرى، و
 - الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً.
- المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد بعد فترة مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. للتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية: عليك العمل في مكان بهتهوية جيدة وارتداء معدات الوقاية مثل كمامات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

هذا ينطبق أيضاً على الغبار من المواد الأخرى مثل بعض أنواع الخشب (مثل غبار خشب الزان أو البلوطن، المعادن أو الأيسينوس. أمراض أخرى معروفة مثل ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات واللوائح التنظيمية ذات الصلة للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد)

تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة. استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزيئات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملاتمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:

- لا توجه الجزيئات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو على مستودعات الغبار.
- استخدم وحدة استخراج / أو أجهزة تنقية هواء.

- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكس أو النفع يمكن أن يثير الغبار.
قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تنتفع أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.

نقل حزم بطاريات الليثيوم أيون:



يخضع شحن بطاريات الليثيوم أيون لقوانين متعلقة بنقل البضائع الخطرة (UN 3480 و UN 3481). اطلع نفسك على المواصفات الصالحة حالياً عند شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون. إذا لزم الأمر، اطلب مشورة شركة الشحن الخاصة بك. يتوفر خدمة تعبئة وتغليف معتمدة من ميتابو.

أرسل حزمة البطارية فقط إذا كان الهيكل سليماً ولا يوجد تسريب لأي سائل. قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة للإرسال. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

- 1 الغطاء الأمامي
 - 2 الفوهة (الكيس البلاستيكي) *
 - 3 أنبوب
 - 4 غلاف نصفي (لإدخال الخراطيش) *
 - 5 حلقة مسننة لشد الأنبوب...
 - 6 زر لفتح قفل الرف (يمكن سحب القضيب المسنن فقط عند الضغط على الزر)
 - 7 قضيب مسنن
 - 8 مقبض القضيب
 - 9 مفتاح الزناد لتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز
 - 10 عجلة تعديل لضبط سرعة التقييم
 - 11 زر فك حزمة البطارية
 - 12 حزمة البطارية *
 - 13 زر مؤشر السعة *
 - 14 مؤشر السعة والإشارة *
 - 15 كيس بلاستيكي *
 - 16 صفيحة قاذفة للأكياس البلاستيكية
 - 17 صفيحة قاذفة للخراطيش
 - 18 خرطوشة *
- * ليست جزءاً من نطاق التسليم/ يعتمد على اختلاف التصميم

LED في حالة وميض.

6.2 تثبيت الأكياس البلاستيكية

- قم بكف الغطاء الأمامي (1) من الأنبوب (3).
- ادفع مقبض القضيب (8) حتى يتوقف - هذا يوفر وصولاً إلى الصفيحة القاذفة (17).
- قم بتركيب صفيحة قاذفة للأكياس البلاستيكية (16) كما هو موضح! انظر الصفحة 2، الشكل A.
- قم بقص الجزء العلوي من الفوهة (2) بالشكل المطلوب لتنفيذ العمل.
- اضغط على الزر (6) لفتح قفل القضيب المسنن واسحب مقبض القضيب (8) للخلف حتى يتوقف.
- ادفع الكيس البلاستيكي (15) داخل الأنبوب (3).
- قم بقص الكيس البلاستيكي (15) على النحو الموصى به من قبل الشركة المصنعة للأكياس البلاستيكية.
- أدخل الفوهة (2) في الغطاء الأمامي (1) وقم بإحكام الغطاء الأمامي (1).
- الآن اضغط برفق على مقبض القضيب (8) لدفع القضيب المسنن حتى يتلامس مع الكيس البلاستيكي.

6.3 تركيب الخرطوشة

- قم بكف الغطاء الأمامي (1) من الأنبوب (3).
- ادفع مقبض القضيب (8) حتى يتوقف - هذا يوفر وصولاً إلى الصفيحة القاذفة (17).
- قم بإزالة الصفيحة القاذفة للأكياس البلاستيكية (16) كما هو موضح! انظر الصفحة 2، الشكل B.
- افتح الخرطوشة (18) وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة للخرطوشة.
- قم بقص الجزء العلوي من فوهة الخرطوشة بالشكل المطلوب لتنفيذ العمل.
- اضغط على الزر (6) لفتح قفل القضيب المسنن واسحب مقبض القضيب (8) للخلف حتى يتوقف.
- ادفع الخرطوشة (18) مع فوهة الخرطوشة المركبة في الأنبوب (3) وإغلق الغطاء الأمامي بإحكام (1)، أو
- أدخل الخرطوشة (18) مع فوهة الخرطوشة المركبة في الغلاف النصفي (4) (يعتمد على تغيير التصميم / ليس جزءاً من نطاق التسليم).
- الآن اضغط برفق على مقبض القضيب (8) لدفع القضيب المسنن حتى يتلامس مع الخرطوشة.

7. الاستخدام

7.1 نظام مراقبة متعدد الوظائف



في حال توقف الجهاز عن التشغيل آلياً، تكون الأجهزة الإلكترونية في الماكينة قد نشطت وضح الحماية الآلي.

الأسباب والحلول:

1. **حزمة البطارية تقريباً فارغة** (الأجهزة الإلكترونية تمنع البطارية من التفريغ بالكامل وتمنع التلف المتعذر إصلاحه).
إذا كانت حزمة البطارية تقريباً فارغة، يجب إعادة شحنها.
2. **التحميل العالي لفترة طويلة مستمر** للماكينة من شأنه أن يفصل وظيفة فصل قطع التشغيل بسبب درجة الحرارة.
اترك الماكينة وحزمة البطارية لتبرد.
3. **إذا كان التيار مرتفعاً للغاية** (على سبيل المثال، أثناء الفترات الممتدة من التحميل الزائد) يتم إيقاف تشغيل الجهاز.
باستخدام مفتاح الزناد، قم بإيقاف تشغيل الجهاز (9) وإزالة حزمة

6. التشغيل الأولي

6.1 حزمة البطارية

- اشحن حزمة البطارية قبل الاستخدام
- قم بشحن حزمة البطارية إذا تراجع الأداء.
- درجة التخزين المثلى ما بين 10 درجة مئوية و 30 درجة مئوية
- الإزالة: اضغط على زر فك حزمة البطارية (11) وقم بإزالة حزمة البطارية (12).
- التركيب: قم بإدخال حزمة البطارية (12) حتى تثبت في مكانها.
- تحتوي حزم بطاريات ليثيوم أيون "Li-Power, LiHD" على مؤشر إشارة وسعة (14):
- اضغط على الزر (13)، سوف تشير أضواء LED إلى مستوى الشحن.
- حزمة البطارية فارغة تقريباً ويجب إعادة شحنها إذا كان أحد مصابيح

10. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

يجب عدم التخلص من حزم البطارية مع النفايات العادية. أعد حزم البطارية المعيبة أو حزم البطارية المستعملة إلى بائع ميناو في منطقتك!

لا تسمح بلامسة حزم البطارية للماء.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن المخلفات الكهربائية والمعدات الإلكترونية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

قبل التخلص قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).



11. البيانات الفنية:

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدونها في الصفحة 3. تحتفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

U = جهد حزمة البطارية

v = معدل التقييم

F = قوة القذف

m = الوزن (مع أصغر حزمة بطارية)

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

— التيار المباشر

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات



تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة. بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات، الحمل الفعلي قد يكون أعلى أو أقل.

لأغراض التقييم، الرجاء السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 60745 كما يلي:

ah = قيمة الانبعاثات الاهتزازي

h = K تقاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A - مستويات الصوت المرجحة:

LpA = مستوى - ضغط الصوت

LWA = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = التقاوت

ارتدي واقيات الأذن!



7.2 ضبط سرعة التقييم

اضبط سرعة التقييم باستخدام عجلة الضبط (10).

7.3 التشغيل وإيقاف التشغيل

التشغيل: اضغط على مفتاح الزناد (9).

إيقاف التشغيل: حرر مفتاح الزناد (9). ملاحظة: يتم سحب القضيب المسنن تلقائياً قليلاً لتجنب سقوطه.

إلا أنك إذا قمت بتشغيل مفتاح الزناد على فترات قصيرة (أقصر من ثانية 1)، فلن يتم سحب القضيب تلقائياً. هذا يوفر جرة دقيقة من الأحجام.

ملاحظة: يتوقف المحرك عن التشغيل تلقائياً إذا كان أي من الخرطوشة أو الكيس البلاستيكي فارغاً.

8. الملحقات

استخدم فقط حزم بطاريات ميناو الأصلية وملحقات ميناو الأصلية.

استخدم فقط المعدات التي تلي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

شواحن البطاريات: ASC Ultra، ASC 30-36، وما إلى ذلك.

حزم بطارية مع ساعات مختلفة اشترى حزم بطارية مع الفولتية المناسبة فقط للأداة الكهربائية الخاصة بك.

رقم الطلب: 6.25596... 2.0 أمبير ساعة

رقم الطلب: 6.25346... 3.5 أمبير ساعة

الخ.

طقم عدة تحويل 400 مل رقم الطلب (315418210 + 343444950) مكونة من قضيب مسنن قصير (7) وأنبوب 400 مل (3) لتغيير القطع.

طقم عدة تحويل 600 مل رقم الطلب (315418070 + 343444960) مكونة من قضيب مسنن قصير (7) وأنبوب 600 مل (3) لتغيير القطع.

تعليمات التثبيت لطقم عدة التحويل:

انظر الصفحة 2، الشكل C.

- قم بفك الأنبوب (3).

- قم بفك البرغي من مقبض القضيب (8) واسحب مقبض القضيب (8) للخلق من القضيب (7).

- اسحب القضيب المسنن للأمام من هيكل المحرك.

- قم بفك البرغي وتفكيك المكونات (16) إلى (17) من القضيب.

- أدخل القضيب من طقم عدة التحويل باتجاه الأمام.

- بم تركيب مقبض القضيب (8) على الجزء العلوي وقم بشده في موضعه ببرغي.

- قم بتركيب المكونات (16) إلى (17) على القضيب الآخر وقم بشدها بمكانها ببرغي.

- قم بتركيب الأنبوب من طقم عدة التحويل معا بحكام.

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة الكتالوج.

9. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.



اتصل على ممثل ميناو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. انظر www.metabo.com للعناوين.

يمكنك تحمل قائمة بقطع الغيار من الموقع الإلكتروني

